

# ДОГОВОР

На оказание услуг по сурдопереводу

г. Грозный.

«04» 09 2025г

Мы, нижеподписавшиеся МБОУ «СОШ №2 с.Шалажи» именуемая в дальнейшем «Заказчик» в лице директора Темергаева Шамиля Хароновича, действующей на основании Устава с одной стороны, и Чеченская Республика организация общественной организации «Всероссийское общество глухих» в лице председателя Идрисова Джабраила Сайд-Эмиевича, действующего на основании Устава, именуемая в дальнейшем «Исполнитель», с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Исполнитель обязуется оказывать услуги по сурдопереводу (далее-«услуги») по заявкам Заказчика в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

## 2. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК.

2.1. Стоимость оказания Услуг исчисляется в соответствии с количеством фактически затраченного на сурдоперевод времени из расчета 473 (четыреста семьдесят три рубля 0 копеек за один час сурдоперевода.

В цену включаются все затраты, издержки и иные расходы Исполнителя, связанные с проездом Исполнителя к месту оказания услуг, с ожиданием приема в организациях, страхованием, уплатой таможенных пошлин, налогов и других обязательных платежей.

2.2. Оплата оказанных услуг осуществляется Заказчиком по безналичному расчету ежемесячно в течение 30 дней (десяти) дней после предоставления Исполнителем Акта о приемке выполненных работ (услуг) (приложение к договору), счета, счета-фактуры с описанием услуг.

## 3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

### 3.1 Заказчик обязан:

3.1.1 Заблаговременно (за два дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью

3.1.2 жестового языка, используемого глухими и/или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.

Заявки подавать путем факсимильной связи, электронной почты, телефонного сообщения.

### **3.2 Исполнитель обязан :**

3.2.1 Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиями Договора.

3.2.2 Перевод русского жестового языка осуществить переводчиком русского жестового языка, имеющим соответствующие образование.

3.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонифицированные данные инвалида с нарушением функции слуха.

## **4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

4.1 Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с Федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» №181-ФЗ от 24.11.1995г. (с изменениями и дополнениями), закона Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов» № 419-ФЗ от 01.12.14г., государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» на 2021 годы.

4.2 Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникающих после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам неопределимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние, например; землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующего выполнению настоящего Договора.

## **5 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания и действует до 4 сентября 2026 года.

Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны Сторонами.

Срок действия настоящего договора продлевается на очередной календарный год без дополнительного соглашения Сторон в том случае, если ни одна из сторон не заявит об отказе его продления до окончания срока действия настоящего договора.

Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

## 6. ПОЧТОВЫЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

### «Заказчик»

**МБОУ «СОШ № 2 с.Шалажи»**

Юр. адрес: 366512, ЧР, Урус-  
Мартановский  
район, с. Шалажи, ул. М. Сайдаева, 45  
Почтовый адрес: shalazhi2@mail.ru

ИНН: 2010005001

КПП: 201001001

Банк: ОТДЕЛЕНИЕ НБ ЧЕЧЕНСКАЯ  
РЕСПУБЛИКА БАНКА  
РОССИИ/УФК ПО ЧЕЧЕНСКОЙ  
РЕСПУБЛИКЕ, Г.ГРОЗНЫЙ

Рас./счёт: 03234643966340009400

Корр./счёт: 40102810945370000083

БИК: 019690001



Директор

Темергаев Ш.Х.

### «Исполнитель»

**ЧРООО «ВОГ»**

Юр.адрес: г. Грозный, ул. Мира д.23

ИНН 2013000883

КПП 201301001

Р/сч 40703810960360000009

Ставропольское отделение № 5230 ПАО  
Сбербанк

Корр/сч 30101810907020000615

БИК 040702615



Председатель

Идрисов Д.С.Э.